

KÚPNA ZMLUVA

Článok I. Zmluvné strany

1. PREDÁVAJÚCI

Noel VIERSTRAETE, rod. Vierstraete, nar.
belgický štátny občan, plne spôsobilý na právne úkony
a manželka Erna DENOLF, rod. Denolf, nar.
belgický štátny občan, plne spôsobilý na právne úkony
obaja bydliskom Kortemarkstraat 32, B - 8480, Ichtegem, Belgicko
ďalej ako „Predávajúci“ v príslušnom gramatickom tvare

2. KUPUJÚCI

Obec Malatíny
so sídlom Malatíny 9, 032 15 Malatíny
zastúpená Ing. Petrom Pethöm, starostom obce
IČO: 00 315 605
ďalej ako „Kupujúci“ v príslušnom gramatickom tvare

Predávajúci a Kupujúci
(ďalej aj ako „Zmluvné strany“ v príslušnom gramatickom tvare)
sa dohodli na tomto znení

kúpnej zmluvy

uzavretej podľa ustanovení § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb.
v znení platných predpisov
(ďalej ako „Kúpna zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare).

Článok II. Všeobecné ustanovenia

1. Predávajúci sú bezpodielovými spoluvlastníkmi nehnuteľnosti, a to pozemku C-KN parcela číslo 388/3 druh ostatné plochy o výmere 2.367 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území Malatíny, ktorí sú zapísaní pod B1 na liste vlastníctva číslo 668 pre obec a katastrálne územie Malatíny na Okresnom úrade Liptovský Mikuláš, katastrálny odbor.
2. Geometrickým plánom pod číslom 44523106-19/2014, vyhotoveného GEODET-LIPTOV, s.r.o. so sídlom Ivachnová 181 dňa 24.06.2014, úradne overeného Okresným úradom Liptovský Mikuláš, katastrálny odbor dňa 27.06.2014 pod číslom 592/2014 z pozemku

C-KN parcela číslo 388/3 druh zastavané plochy a nádvoria bol novovytvorený pozemok C-KN parcela číslo 388/7 druh zastavané plochy a nádvoria o výmere 27 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Malatiny

3. Na základe geometrického plánu pod číslom 44523106-19/2014, vyhotoveného GEODET-LIPTOV, s.r.o. so sídlom Ivachnová 181 dňa 24.06.2014 je predmetom prevodu podľa tejto Kúpnej zmluvy prevod pozemku C-KN parcela číslo 388/3 druh ostatné plochy o výmere 2.340 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Malatiny, pričom z pôvodnej výmery pozemku C-KN parcela číslo 388/3 zapísanej na liste vlastníctva číslo 668 pre obec a katastrálne územie Malatiny je odpočítaná výmera novovytvoreného pozemku C-KN parcela číslo 388/7 druh zastavané plochy a nádvoria o výmere 27 m² (ďalej ako „Predmet kúpy“ v príslušnom gramatickom tvare).

Článok III.

Predmet Zmluvy

1. Predávajúci touto Kúpnu zmluvou predávajú Kupujúcemu čisto a bez tiarch im patriaci Predmet kúpy označený a opísaný v článku II. bod 3. tejto Kúpnej zmluvy do vlastníctva Kupujúcemu, za podmienok v tejto Kúpnej zmluve uvedených a Predávajúci sa zaväzujú previesť na Kupujúceho vlastnícke právo k Predmetu kúpy.
2. Kupujúci kupuje od Predávajúcich Predmet kúpy označený a opísaný v článku II. bod 3. tejto Kúpnej zmluvy do svojho vlastníctva, poznajúc ho z obhliadky na mieste samom a odkupuje ho v stave faktickom a právnom, v akom sa ku dnešnému dňu nachádza, taktiež za podmienok v tejto Kúpnej zmluve uvedených a Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť Predávajúcim kúpnu cenu dohodnutú v tejto Kúpnej zmluve riadne a včas a splníť ostatné povinnosti v tejto Kúpnej zmluve dohodnuté.

Článok IV.

Technický stav Predmetu kúpy

1. Predávajúci predávajú Predmet kúpy v stave faktickom a právnom v akom sa dnes nachádza, ktorého stav je Kupujúcemu známy.
2. Kupujúci prehlasuje, že sa pred uzavretím tejto Kúpnej zmluvy oboznámil so skutkovým a právny stavom kupovaného Predmetu kúpy. Stav kupovaného Predmetu kúpy je mu úplne známy z písomnej dokumentácie Predávajúcich, ako aj z osobnej obhliadky. Pri obhliadke neboli zistené žiadne zjavné vady. Kupujúci Predmet kúpy prijíma a kupuje ho bez výhrad, v stave v akom stojí a leží.
3. Predávajúci zároveň prehlasujú, že nie sú im známe také chyby a vady, na ktoré by boli povinní Kupujúceho osobitne upozorniť.

Článok V.

Kúpna cena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli a vzájomne ustálili kúpnu cenu za prevod Predmetu kúpy označeného a opísaného v článku II. bod 3. tejto Kúpnej zmluvy, a to vo výške 500,00 €; slovom: päťsto euro nula centov (ďalej ako „Kúpna cena“ v príslušnom gramatickom tvare).
2. Dohodnutá Kúpna cena bude Kupujúcim vyplatená na bankový účet Predávajúcich vedený v _____ v termíne do 14 dní od doručenia právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Liptovský Mikuláš, katastrálny odbor o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľnosti.

Článok VI.

Práva, povinnosti a vyhlásenia Zmluvných strán

1. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k Predmetu kúpy právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Liptovský Mikuláš, katastrálny odbor o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľnosti. Dňom povolenia vkladu nadobúda rozhodnutie právoplatnosť. Právne účinky vkladu vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Liptovský Mikuláš, katastrálny odbor o jeho povolení.
2. Kupujúci vstúpi do úžitku Predmetu kúpy dňom podpísania tejto Kúpnej zmluvy Zmluvnými stranami.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade prerušenia konania o povolenie vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľnosti vo vzájomnej súčinnosti vykonajú všetky úkony potrebné k odstráneniu dôvodov, ktoré viedli k prerušeniu predmetného konania, a to najneskôr do troch dní odo dňa kedy sa o prerušení konania dozvedeli. V opačnom prípade zodpovedajú za škodu vzniknutú druhej zmluvnej strane.
4. V prípade, ak príslušný katastrálny odbor nepovolí vklad vlastníckeho práva z akýchkoľvek príčin, tak táto Kúpna zmluva sa ruší od počiatku. V takom prípade sa Predávajúci zaväzujú bez vyzvania vrátiť v celosti Kúpnu cenu v takej výške, v akej bola Kupujúcim uhradená, a to v lehote do 14 kalendárnych dní odo dňa doručenia rozhodnutia o zamietnutí návrhu na vklad vlastníckeho práva.
5. Predávajúci vyhlasujú, že nie je žiadnym spôsobom obmedzené ich právo s Predmetom kúpy disponovať a že na Predmete kúpy, ku dňu uzatvorenia tejto Kúpnej zmluvy a ani ku dňu podania návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností nebudú viaznuť žiadne ťarchy, vecné bremená, alebo iné práva obmedzujúce oprávnenie Predávajúcich previesť vlastnícke právo k Predmetu kúpy na Kupujúceho, ani iné práva tretích osôb (napr. nájomné práva, podnájomné práva, právo doživotného užívania).
6. Predávajúci vyhlasujú, že neuzavreli a neuzavrú žiadne písomné alebo ústne zmluvy a dohody, ktoré by mohli obmedziť alebo ovplyvniť výkon budúcich vlastníckych práv Kupujúceho k Predmetu kúpy, neposkytli a neposkytnú na zmluvnom základe alebo mlčky užívacie práva žiadnej tretej osobe, nepodpísali a nepodpíšu kúpnu zmluvu, resp. zmluvu o prevode vlastníckeho práva so žiadnou treťou osobou a že neudelili a neudelia plnomocenstvo, príkaz ani mandát žiadnej tretej osobe, aby takúto kúpnu zmluvu, alebo iné písomné dojednanie a návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností s treťou osobou podpísali za Predávajúcich.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak by sa v budúcnosti preukázali vyhlásenia Predávajúcich uvedené tejto Kúpnej zmluvy za nepravdivé, je Kupujúci oprávnený odstúpiť od tejto Kúpnej zmluvy a Predávajúci sú povinní v takomto prípade do 14 dní vrátiť Kupujúcemu Kúpnu cenu vo výške, v akej bola k danému okamihu zaplatená.
8. Spísanie tejto Kúpnej zmluvy vykonal advokát JUDr. Peter Kralovenský, vykonávajúci advokáciu ako konateľ spoločnosti s ručením obmedzeným, Advokátska kancelária JUDr. KRALOVENSKÝ, s.r.o., so sídlom Dončova 9/1445, 034 01 Ružomberok, ktorého Zmluvné strany zároveň splnomocňujú na vykonanie prípadných opráv tejto Kúpnej zmluvy a návrhu na vklad vlastníckeho práva v rámci vkladového konania a zároveň súhlasia, aby sa splnomocnený advokát dal zastúpiť svojim advokátskym koncipientom alebo iným advokátom.

Článok VII.

Záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ nie je uvedené inak, upravujú sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Kúpnej zmluvy ustanoveniami Občianskeho zákonníka a iných príslušných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.

2. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Kúpnu zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej a vážnej vôle, že táto Kúpna zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Kúpnu zmluvu si pred podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a preto ju na znak súhlasu vlastnoručne podpisujú.
3. Predávajúci vyhlasujú, že táto Kúpna zmluva im bola pretlmočená do holandského jazyka, a že obsahu tejto Kúpnej zmluvy porozumeli a preto ju na znak súhlasu vlastnoručne podpisujú.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť pre uzavretie tejto Kúpnej zmluvy nie je obmedzená.
5. Kúpna zmluva sa stáva platnou a účinnou dňom jej podpísania všetkými Zmluvnými stranami.
6. Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení tejto Kúpnej zmluvy (alebo jeho časť) je neplatné alebo neúčinné, takáto neplatnosť alebo neúčinnosť nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť ďalších ustanovení Kúpnej zmluvy (alebo zostávajúcej časti dotknutého ustanovenia), alebo samotnej Kúpnej zmluvy. V takomto prípade sa Zmluvné strany zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto ustanovenie (jeho časť) novým tak, aby bol zachovaný účel, sledovaný uzavretím Kúpnej zmluvy a dotknutým ustanovením.
7. Zmeny a doplnky k tejto Kúpnej zmluve musia byť uzatvorené v písomnej forme, a to podpisom Zmluvných strán.
8. Nedeliteľnou súčasťou tejto Kúpnej zmluvy je geometrický plán pod číslom 44523106-19/2014, vyhotovený GEODET-LIPTOV, s.r.o. so sídlom Ivachnová 181 dňa 24.06.2014.
9. Kúpna zmluva je spísaná na 4 listoch, vyhotovená v 4 rovnopisoch, z toho Predávajúci a Kupujúci obdržia po 1 rovnopise a Okresný úrad Liptovský Mikuláš, katastrálny odbor 2 rovnopisy.

V Malatínach dňa 29.05.2015

Noel Vierstraete

SIGNED

Erna Denolf

SIGNED

Obec Malatíny
Ing. Peter Pethö
starosta obce

- 9 -06- 2015

SIGNED